

**TWIST-LOCK® GROUNDING
RECEPTACLES
50 A, 3-Wire & 4-Wire**

**PRISES TWIST-LOCK^{MD} AVEC
MISE À LA TERRE
50 A, 3 fils & 4 fils**

**TOMACORRIENTES TWIST-LOCK^{MR}
CON PUESTA A TIERRA
50 A, 3 hilos & 4 hilos**

Installation Instructions

Directives de montage

Instrucciones de instalación

GENERAL INFORMATION

English

- **NOTICE:** For installation by a qualified electrician in accordance with national and local electrical codes and the following instructions.
- **CAUTION: RISK OF ELECTRIC SHOCK.** Disconnect power before installing.
- **CAUTION: USE COPPER CONDUCTORS ONLY.**
- Check that the device's type and rating are suitable for the application
- This device is for **grounding circuits** (circuits including an equipment ground/green grounding conductor) **ONLY. DO NOT** use in **non-grounding** applications.
- Select conductors having 90°C or higher rated insulation having sufficient ampacity in accordance with the 60°C column of National Electrical Code® Table 310-16 or Canadian Electrical Code Table 2.
- Terminal capacity: 10 AWG to 4 AWG stranded and 10 AWG solid conductors.

Wiring Instructions

1. Strip conductors 5/8" (16 mm). **DO NOT TIN CONDUCTORS.**
2. Loosen terminal screws and insert conductors fully into proper terminals as identified in Table 1.
3. **TAKE EXTRA CAUTION THAT THERE ARE NO LOOSE WIRE STRANDS. Insulation MUST NOT enter box terminals.**
4. Using a 5/32 inch Allen wrench (not supplied), tighten terminal screws securely to 35 lb.-in. (4 N•m) torque.
5. Mount device in box and secure cover/wall plate.

Table 1

| Terminal | Conductor |
|--|---|
| Green, Gnd, G, \equiv | Equipment Grounding Conductor (Bare, Green or Green/Yellow) |
| White, W | Grounded Circuit Conductor, Neutral (White or Gray) |
| X, Y, Z or Blank (Other than White or Green) | Ungrounded Circuit Conductor, Line (NOT White, NOT Green) |

RENSEIGNEMENTS GÉNÉRAUX

Français

- **AVIS** - Doit être installé par un électricien qualifié conformément aux codes de l'électricité nationaux et locaux et selon les directives suivantes.
- **ATTENTION** - RISQUE DE CHOC ÉLECTRIQUE. Débrancher le circuit avant de procéder au montage.
- **ATTENTION** - EMPLOYER UNIQUEMENT DES CONDUCTEURS EN CUIVRE.
- S'assurer que les caractéristiques nominales de ce dispositif conviennent à l'application.
- Ce dispositif est **SEULEMENT** destiné aux circuits **avec mise à la terre** (circuits comprenant un conducteur vert de mise à la terre de l'appareillage). **NE PAS** l'utiliser dans les **applications sans mise à la terre**.
- Choisir des conducteurs dont la résistance thermique de l'isolant est de 90 °C ou plus et de capacité de courant admissible suffisante selon la colonne 60 °C du Code canadien de l'électricité, table 2.
- Calibres de conducteurs admissibles : 10 AWG à 4 AWG toronnés et 10 AWG massifs.

Méthode de câblage

1. Dénuder les conducteurs sur 16 mm. **NE PAS ÉTAMER LES CONDUCTEURS.**
2. Desserrer les vis de borne et insérer les conducteurs à fond dans les bornes appropriées selon les indications du tableau 1.
3. **S'ASSURER QUE TOUS LES BRINS SONT BIEN INSÉRÉS. L'isolant NE DOIT PAS pénétrer dans les bornes.**
4. Au moyen d'une clef Allen (non fournie) de 5/32 po, serrer les vis de borne à un couple de 4,0 N•m.
5. Monter le dispositif dans la boîte et fixer le couvercle ou la plaque murale.

Tableau 1

| Borne | Conducteur |
|--|--|
| Verte, Gnd, G, \equiv | Mise à la terre de l'appareil, (nu, vert ou vert/jaune) |
| Blanche, W | Alimentation mise à la terre, neutre (blanc ou gris) |
| X, Y, Z ou vierge (autre que blanche ou verte) | Alimentation non mise à la terre, vivant (NI blanc, NI vert) |

INFORMACIÓN GENERAL

Español

- **AVISO** - Para ser instalado por un electricista calificado, de acuerdo con los códigos eléctricos nacionales y locales, y siguiendo estas instrucciones.
- **CUIDADO** - RIESGO DE CHOQUE ELÉCTRICO. Desconectar la corriente antes de la instalación.
- **¡CUIDADO!** - UTILIZAR SOLAMENTE CONDUCTORES DE COBRE.
- Asegurarse de que las características y el tipo del dispositivo sean apropiados para la aplicación .
- Este dispositivo es **ÚNICAMENTE** para circuitos **con puesta a tierra** (los circuitos que incluyen un conductor verde para puesta a tierra de los equipos). **NO UTILIZAR** en aplicaciones **sin puesta a tierra**.
- Elegir conductores con una resistencia térmica del aislante de 90°C o mas y de capacidad eléctrica suficiente según a columna 60°C de la tabla 310-16 de la Norma oficial mexicana NOM-001-SEMP.
- Calibres de conductores admisibles: 10 AWG a 4 AWG trenzados y 10 AWG sólidos..

Instrucciones de cableado

1. Pelar 16 mm de los conductores. **NO ESTAÑAR LOS CONDUCTORES.**
2. Aflojar los tornillos de los bornes y insertar los conductores a fondo en los bornes correspondientes como se indica en la tabla 1.
3. **ASEGURARSE DE QUE NO QUEDEN HILOS SUELTOS. El aislante NO DEBE introducirse en los bornes..**
4. Ajustar los tornillos de los bornes con un par de 4 N•m utilizando una llave tipo Allen de 5/32".
5. Instalar el dispositivo en la caja y asegurar la cubierta o la placa de pared.

Tabla 1

| Borne | Conductor |
|---|--|
| Verde, Gnd, G, \equiv | Puesta a tierra del equipo, (des-nudo, verde o verde/amarillo) |
| Blanco, W | Alimentación puesto a tierra, neutro (blanco o gris) |
| X, Y, Z o en blanco (otro que blanco o verde) | Alimentación no puesto a tierra, vivo (NI blanco, NI verde) |

HUBBELL DE MEXICO garantiza este producto, de estar libre de defectos en materiales y mano de obra por un periodo de un año a partir de la fecha de su compra. HUBBELL reparará o reemplazará a su juicio el producto en un plazo de 60 días. Esta garantía no cubre desgastes por uso normal o daños ocasionados por accidente, mal uso, abuso o negligencia. El vendedor no otorga otras garantías salvo lo expresado arriba y excluye expresamente daños incidentales o consecuenciales. ESTA GARANTÍA ES VÁLIDA SÓLO EN MÉXICO.

HUBBELL DE MÉXICO, S.A. DE C.V.

Av. Insurgentes Sur # 1228 Piso 8, Col. Tlacoquemecatl del Valle
México, 03200 D.F. Tel. (55) 9151-9999

